

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 91324		31.05.2021 - 16:10 page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248		
-No: 91001108			-No: 14550700		place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:		
					Dispatch Type: Truck Company		
					Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.		
					-Number: 16070077		
					Gross Weight: 24.333 KG		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	
Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
80860069	000010	2511108490	4.770	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
31.05.2021		035309-900	530	PC	S	nt. wt.: 8.079 KG , gr. wt.: 8.852 KG	
		CC: 210047882	530	PC	S		
		CC: 210047876	530	PC	S		
		CC: 210047874	530	PC	S		
		CC: 210047871	530	PC	S		
		CC: 210047870	530	PC	S		
		CC: 210047866	530	PC	S		
		CC: 210047864	530	PC	S		
		CC: 210047862	530	PC	S		
		CC: 210047857	530	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 254859					
		UC-Material: G011327X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
KUEHNENAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 GIU 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
80864383	000010	2511108890	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	
31.05.2021		035310-900	640	PC	S	nt. wt.: 3.534 KG , gr. wt.: 3.884 KG	
		CC: 210045684	640	PC	S		
		CC: 210045679	640	PC	S		
		CC: 210045673	640	PC	S		
		CC: 210045666	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 254523					
		UC-Material: G011326X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
GR: Quant. Check: Rating Check:							

31.05.2021 - 16:10
page 3/3

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Receiver

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 24.333 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Date

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

08 GIU 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 254523

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0170	0.0210	1.1900	0.0700	0.1500	0.1500	0.0080	0.0340	0.0070	0.0002	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0060	0.0009	0.0000	0.0002	0.0120	1.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	36.70	0.00	34.60	32.70	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0 0	-	174.0 0	HBW

A(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0	
---	------	--

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004832 vom 31.05.2021



21-004832

Ludwigsburg, 01.06.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																								
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																								
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.06.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																								
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.05.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																								
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																										
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80860063</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="5">Getriebeteile</td> <td rowspan="5">24.333</td> <td rowspan="5">73,58</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80860066</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80860068</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80860069</td> <td>9</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80864383</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> </table>			1	80860063	5	COLLI	Getriebeteile	24.333	73,58	2	80860066	4	COLLI	3	80860068	3	COLLI	4	80860069	9	COLLI	5	80864383	4	COLLI
1	80860063	5	COLLI	Getriebeteile	24.333	73,58																				
2	80860066	4	COLLI																							
3	80860068	3	COLLI																							
4	80860069	9	COLLI																							
5	80864383	4	COLLI																							
Summe: 25,00 COLLI Total:		24.333,00																								
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																								
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																								
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																										
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-004832 empfangen am Datum / Date 08 JUN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																								
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO																								

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604